

TABL. 1 (30). WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2003 R.

WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS IN 2003

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych Connections leading to residential buildings		Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych Consumption of water from water – line systems in households		Ścieki odprowadzo- ne w dam ^b Waste water discharged in dam ^b
	wodociągowa rozdzielcza water – line distribution	kanalizacyjna ^a sewerage ^a	wodociągowe water – line system	kanalizacyjne sewerage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	11758,3	4934,1	202727	109925	76092,0	34,8	93293,0
PODREGION SŁUPSKI SUBREGION	3108,7	1383,7	48256	29775	16124,8	33,8	17852,4
POWIATY: POWIATS:							
Bytowski	699,0	178,9	8742	3922	2051,7	27,3	1592,1
Gminy miejsko-wiejskie:							
Urban-rural gminas:							
Bytów	150,9	44,5	2361	1480	728,5	31,2	711,4
w tym miasto	41,4	14,8	1289	1139	563,2	33,3	671,9
of which city							
Miastko	119,9	25,4	1497	665	547,6	27,7	549,9
w tym miasto	29,9	12,1	571	306	378,9	33,8	482,2
of which city							
Gminy wiejskie:							
Rural gminas:							
Borzycuchom	41,1	13,5	390	168	66,8	24,2	23,8
Czarna Dąbrówka	54,9	11,2	687	253	140,6	25,0	54,9
Kołczygłowy	57,3	24,6	834	378	120,6	28,3	67,2
Lipnica	88,0	1,6	742	1	91,0	18,8	3,0
Parchowo	34,5	7,5	532	186	76,3	22,2	27,9
Studzienice	27,5	13,5	500	278	86,5	26,0	45,1
Trzebielino	31,3	20,9	428	202	82,4	21,5	60,0
Tuchomie	93,6	16,2	771	311	111,4	28,7	48,9
Chojnicki	813,2	330,7	11183	7376	2369,3	26,2	2778,4
Gminy miejskie:							
Urban gminas:							
Chojnice	103,2	75,5	2530	2067	1261,1	32,0	1885,1
Gminy miejsko-wiejskie:							
Urban-rural gminas:							
Brusy	151,5	60,2	2294	1130	283,3	21,8	187,8
w tym miasto	23,3	20,0	887	830	122,6	27,0	150,0
of which city							
Czersk	173,4	70,3	3531	2208	263,1	13,0	346,5
w tym miasto	34,7	34,1	1695	1538	125,2	13,3	303,0
of which city							
Gminy wiejskie:							
Rural gminas:							
Chojnice	335,6	114,0	2473	1802	507,0	32,8	320,1
Konarzyny	49,5	10,7	355	169	54,8	25,4	38,9
Człuchowski	467,5	167,9	5867	2920	1731,6	30,3	1713,0
Gminy miejskie:							
Urban gminas:							
Człuchów	35,9	35,6	1093	925	492,8	33,6	615,1
Gminy miejsko-wiejskie:							
Urban-rural gminas:							
Czarne	67,9	22,0	667	627	286,5	30,4	403,1
w tym miasto	19,3	14,7	299	527	175,7	29,1	333,0
of which city							
Debrzno	103,1	22,3	1058	322	298,4	31,7	202,8
w tym miasto	18,7	19,4	406	276	174,2	32,6	196,4
of which city							
Gminy wiejskie:							
Rural gminas:							
Człuchów	134,5	3,1	1425	20	290,8	28,8	22,0
Koczala	22,6	11,9	299	201	72,4	20,3	54,3
Przechlewo	48,4	60,6	645	518	190,7	30,8	352,9
Rzeczenica	55,1	12,4	680	307	100,0	26,9	62,8

a Sieć rozdzielcza i kolektory. b Do kanalizacji miejskiej.

a Distribution network and collectors. b To urban sewerage.

TABL. 1 (30). WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2003 R. (cd.)

WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS IN 2003 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych Connections leading to residential buildings		Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych Consumption of water from water – line systems in households		Ścieki odprowadzo- ne w dam ^b Waste water discharged in dam ^b
	wodociągowa rozdzielcza water – line distribution	kanalizacyjna ^a sewerage ^a	wodociągowe water – line system	kanalizacyjne sewerage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
PODREGION SŁUPSKI (dok.): SUBREGION (cont.):							
POWIATY (dok.): POWIATS (cont.):							
Lęborski	289,6	124,0	6774	4301	2069,5	32,6	2533,0
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>							
Lębork	73,7	58,6	2428	2394	1191,4	33,8	1829,9
Łeba	36,6	20,1	1249	842	190,4	48,9	445,6
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Cewice	48,0	22,3	557	358	143,0	20,3	75,9
Nowa Wieś Lęborska	74,1	14,7	1689	527	370,6	31,1	114,7
Wicko	57,2	8,3	851	180	174,1	32,0	66,9
Słupski	690,9	453,4	11227	7207	3433,0	37,4	3355,1
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>							
Ustka	30,0	28,7	1103	957	862,2	52,7	1107,0
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Kępice	56,2	22,7	923	511	236,5	24,5	452,7
w tym miasto	9,7	7,9	270	241	121,7	31,2	392,0
of which city							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Damnica	47,7	28,7	736	316	139,4	22,0	129,1
Dębica Kaszubska	79,2	35,8	1266	771	349,4	37,5	197,4
Główczyce	50,5	14,9	1244	809	308,7	32,7	115,9
Kobylnica	91,6	80,3	1321	1137	292,9	31,1	167,4
Potęgowo	74,9	35,8	824	501	172,2	23,9	128,5
Słupsk	99,7	57,0	1575	786	688,1	51,5	346,3
Smoldzino	40,1	2,0	814	81	102,9	29,3	17,0
Ustka	121,0	147,5	1421	1338	280,7	38,9	693,8
MIASTO NA PRAWACH POWIATU: CITY WITH POWIAT STATUS:							
Słupsk	148,5	128,8	4463	4049	4469,7	44,9	5880,8
PODREGION GDAŃSKI SUBREGION	7302,7	2404,4	124581	53157	29089,2	30,5	27367,5
POWIATY: POWIATS:							
Gdański	653,6	273,1	11661	5333	2864,3	35,4	2268,1
Gminy miejskie: <i>Urban gminas:</i>							
Pruszcz Gdański	59,4	75,3	2876	1935	780,7	33,9	973,0
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Cedry Wielkie	86,5	14,8	1121	200	235,6	39,1	71,0
Kolbudy	70,7	61,9	1814	1266	329,0	30,5	368,2
Pruszcz Gdański	172,3	60,3	2196	975	674,4	43,6	565,8
Przywidz	70,0	6,3	590	127	135,0	26,6	65,0
Pszczółki	50,4	32,2	1250	678	211,0	28,0	163,0
Suchy Dąb	60,2	18,0	636	107	250,4	65,7	26,0
Trąbki Wielkie	84,1	4,3	1178	45	248,2	26,8	36,1

a Sieć rozdzielcza i kolektory. b Do kanalizacji miejskiej.

a Distribution network and collectors. b To urban sewerage.

TABL. 1 (30). WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2003 R. (cd.)

WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS IN 2003 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych Connections leading to residential buildings		Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych Consumption of water from water-line systems in households		Ścieki odprowadzo- ne w dam ^b Waste water discharged in dam ^b
	wodociągowa rozdzielcza water-line distribution	kanalizacyjna ^a sewerage ^a	wodociągowe water-line system	kanalizacyjne sewerage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
PODREGION GDAŃSKI (cd.): SUBREGION (cont.):							
POWIATY (cd.): POWIATS (cont.):							
Kartuski	1345,7	299,0	20264	6957	2960,6	28,3	2755,6
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Kartuzy	237,3	87,9	4239	1660	791,1	26,0	709,4
w tym miasto	46,6	34,6	1139	859	520,8	33,8	594,6
of which city							
Żukowo	277,0	61,3	5537	2112	651,7	28,0	1017,8
w tym miasto	10,1	28,0	1115	1146	183,4	30,1	845,2
of which city							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Chmielno	113,9	51,4	1568	788	337,0	53,6	130,0
Przodkowo	134,4	13,5	1170	207	298,6	44,6	92,5
Sierakowice	187,0	15,5	2374	860	272,0	16,9	510,0
Somonino	121,6	44,1	1859	750	214,6	24,0	166,1
Stężycza	195,0	12,1	2651	292	220,0	26,4	69,7
Sulęcyno	79,5	13,2	866	288	175,6	37,5	60,1
Kościerski	520,9	146,5	7605	3087	1290,8	19,6	1154,4
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Kościerzyna	46,5	56,4	2294	1764	630,9	27,2	917,7
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Dziemiany	19,9	11,6	433	234	68,7	17,4	35,2
Karsin	67,0	1,1	955	24	87,2	14,9	2,8
Kościerzyna	151,4	31,4	1575	477	181,0	14,3	126,0
Liniewo	83,7	17,4	742	73	124,0	26,8	26,1
Lipusz	5,0	-	109	-	10,8	3,3	-
Nowa Karczma	93,9	18,7	1017	358	119,0	19,6	34,0
Stara Kiszewa	53,5	9,9	480	157	69,2	11,1	12,6
Kwidzyński	694,3	249,9	8574	4741	2444,4	30,6	2941,5
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Kwidzyn	92,6	80,7	2770	2468	1412,8	37,7	2191,0
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Prabuty	132,6	20,3	1457	471	381,9	29,2	421,6
w tym miasto	88,6	20,0	1045	457	295,5	35,8	418,6
of which city							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Gardeja	167,4	62,7	1541	485	180,5	21,7	60,6
Kwidzyn	147,4	48,6	1604	656	251,1	25,4	129,7
Ryjewo	93,4	21,3	615	394	104,2	18,3	87,0
Sadlinki	60,9	16,3	587	267	113,9	21,1	51,6
Malborski	336,4	153,3	5883	4377	2290,8	36,3	2180,2
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Malbork	94,9	61,9	2686	2873	1563,0	40,5	1819,3
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Nowy Staw	53,4	28,1	995	846	248,2	31,5	207,7
w tym miasto	8,9	21,2	464	774	139,5	35,7	180,6
of which city							

^a Sieć rozdzielcza i kolektory. ^b Do kanalizacji miejskiej.

^a Distribution network and collectors. ^b To urban sewerage.

TABL. 1 (30). WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2003 R. (cd.)

WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS IN 2003 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych Connections leading to residential buildings		Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych Consumption of water from water – line systems in households		Ścieki odprowadzo- ne w dam ^b Waste water discharged in dam ^b
	wodociągowa rozdzielcza water – line distribution	kanalizacyjna ^a sewerage ^a	wodociągowe water – line system	kanalizacyjne sewerage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
PODREGION GDAŃSKI (cd.): SUBREGION (cont.):							
POWIATY (cd.): POWIATS (cont.):							
Malborski (dok.) (cont.):							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Lichnowy	44,0	1,0	504	19	124,7	27,4	7,7
Malbork	40,5	17,8	456	92	106,0	26,4	25,0
Miłoradz	38,5	25,4	388	214	103,8	29,9	46,0
Stare Pole	65,1	19,1	854	333	145,1	31,8	74,5
Nowodworski	503,9	136,0	6271	2431	1116,9	31,3	1027,3
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Krynica Morska	24,6	23,5	665	262	58,5	44,8	181,1
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Nowy Dwór Gdański ... w tym miasto	197,1 20,8	20,8 18,7	2258 933	450 397	570,9 342,6	31,9 34,3	512,5 495,6
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Ostaszewo	43,9	0,7	625	13	106,7	32,3	5,0
Stegna	152,6	54,9	2047	1101	285,7	29,9	218,5
Sztutowo	85,7	36,1	676	605	95,1	26,5	110,2
Pucki	523,5	356,3	13071	7328	2666,7	37,1	2700,4
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Hel	1,6	2,6	209	122	203,0	47,3	231,0
Jastarnia	28,0	45,2	1087	789	195,4	49,5	387,7
Puck	31,0	19,7	946	441	335,3	29,6	399,7
Władysławowo	93,3	104,9	3422	2953	734,9	49,9	1128,1
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Kosakowo	38,4	37,8	2274	604	230,0	33,2	66,6
Krokowa	96,7	79,7	1421	1223	321,9	32,6	249,3
Puck	234,5	66,4	3712	1196	646,2	31,2	238,0
Starogardzki	830,5	163,3	15632	3600	3219,6	26,6	2744,3
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Czarna Woda	30,0	2,9	562	35	83,8	26,0	40,6
Skórcz	15,9	4,2	358	52	106,1	30,3	57,5
Starogard Gdański	84,3	71,9	3358	1460	1450,3	29,8	2162,3
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Skarszewy	86,5	23,8	1632	648	303,5	22,1	222,9
w tym miasto	18,3	19,8	709	642	172,1	25,7	217,8
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Bobowo	47,2	-	392	-	48,8	17,4	-
Kaliska	35,5	6,8	1088	177	125,4	24,8	41,0
Lubichowo	28,0	8,1	1017	214	204,7	36,4	32,0
Osieczna	29,4	-	732	-	65,4	23,3	-
Osiek	12,6	-	286	-	29,0	11,7	-
Skórcz	97,1	1,9	800	28	116,6	25,7	12,0
Smętowo Graniczne	60,2	3,0	733	60	115,8	22,2	39,8
Starogard Gdański	162,6	15,6	2407	350	272,6	21,8	34,8
Zblewo	141,2	25,1	2267	576	297,6	28,0	101,4

a Sieć rozdzielcza i kolektory. b Do kanalizacji miejskiej.

a Distribution network and collectors. b To urban sewerage.

TABL. 1 (30). WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2003 R. (dok.)

WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS IN 2003 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć w km Network in km		Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych Connections leading to residential buildings		Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych Consumption of water from water – line systems in households		Ścieki odprowadzo- ne w dam ^b Waste water discharged in dam ^b
	wodociągowa rozdzielcza water – line distribution	kanalizacyjna ^a sewerage ^a	wodociągowe water – line system	kanalizacyjne sewerage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
PODREGION GDAŃSKI (dok.): SUBREGION (cont.):							
POWIATY (dok.): POWIATS (cont.):							
Sztumski	304,4	104,0	3851	1821	1153,3	27,5	912,6
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Dzierżoń	48,0	33,5	753	417	263,0	27,2	219,2
w tym miasto	17,0	10,4	381	242	221,4	38,7	201,6
of which city							
Sztum	137,4	45,8	1717	934	579,3	32,4	599,4
w tym miasto	46,4	25,4	838	734	370,2	36,3	471,4
of which city							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Mikołajki Pomorskie	23,7	14,8	396	228	84,6	22,5	35,0
Stary Dzierżoń	45,8	7,8	527	200	97,6	23,8	36,4
Stary Targ	49,5	2,1	458	42	128,8	19,4	22,6
Tczewski	599,4	219,1	10465	5662	4273,2	38,1	4325,2
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Tczew	107,5	106,2	3640	3570	2696,0	45,0	3491,0
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Gniew	101,5	13,7	1249	216	459,2	29,3	343,4
w tym miasto	17,2	11,4	305	172	262,7	38,0	329,1
of which city							
Pelplin	109,2	20,2	1702	420	624,6	37,6	274,4
w tym miasto	67,7	17,7	870	297	478,8	55,8	239,0
of which city							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Morzyszczyn	28,8	14,5	411	179	83,5	22,1	68,0
Subkowy	72,3	1,6	679	16	124,2	24,3	9,8
Tczew	180,1	62,9	2784	1261	285,7	26,2	138,6
Wejherowski	990,1	303,9	21304	7820	4808,6	27,4	4357,9
Gminy miejskie: Urban gminas:							
Reda	44,2	44,1	1548	764	556,2	31,4	514,9
Rumia	120,6	102,6	5349	3109	1457,7	33,0	1576,2
Wejherowo	73,1	49,9	2915	1490	1343,3	30,1	1657,8
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Choczewo	59,7	15,3	1076	351	141,4	25,6	50,6
Gniewino	54,7	8,2	611	61	156,2	23,6	176,1
Linia	113,7	28,0	992	255	105,9	18,9	25,4
Luzino	119,8	17,8	2894	822	273,0	22,7	129,5
Łęczycze	40,7	22,7	862	736	166,3	15,1	164,2
Szemud	229,0	14,0	2062	197	296,5	25,6	25,0
Wejherowo	134,6	1,3	2995	35	312,1	19,0	38,2
PODREGION GDAŃSK- GDYNIA-SOPOT	1346,9	1146,0	29890	26993	30878,0	40,8	48073,1
SUBREGION							
MIASTA NA PRAWACH POWIATU: CITIES WITH POWIAT STATUS:							
Gdańsk	863,9	714,8	15294	16785	18511,6	40,1	30796,1
Gdynia	403,3	364,3	12285	8063	10166,0	40,1	13850,6
Sopot	79,7	66,9	2311	2145	2200,4	53,3	3426,4

a Sieć rozdzielcza i kolektory. b Do kanalizacji miejskiej.

a Distribution network and collectors. b To urban sewerage.